



## 第五十五届会议

议程项目 33

## 和平文化

## 为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年

秘书长的报告<sup>\*</sup>

## 目录

	段次	页次
一. 导言.....	1-6	2
二. 儿童位于核心.....	7-15	2
三. 全球和平文化运动的组织战略.....	16-27	5
A. 伙伴关系.....	20-21	5
B. 新的信息技术.....	22-27	6
四. 联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）和 联合国系统其他机构的行动.....	28-34	6

<sup>\*</sup> 根据大会第 54/248 号决议 C 节第 1 段，本报告于 9 月 9 日提交以便列入联合国系统提出的所有文件。

## 一. 引言

1. 对于和平文化的讨论在 2000 年，国际和平文化年，特别具有相关性。大会宣布今后十年，2001-2010 年，是为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年，这个讨论进一步为此创造了特别机会。国际十年是随着一些其他“十年”而出现的，那些十年是致力于提请人们注意到一些重要问题，包括那些直接相关的问题，例如：向种族主义和种族歧视进行战斗第三个十年（1993-2003 年），世界土著民族国际十年（1995-2004 年），联合国人权教育十年（1995-2004 年），联合国消灭贫穷十年（1997-2006 年）。

2. 为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年能够帮助为联合国在二十一世纪迈向一个公正与和平的全球社会定下方向。特别是大会 1999 年 9 月 13 日第 53/243 B 号决议所通过的十年和平文化行动纲领要求促进和平文化的全球运动并规定国际和平文化年和国际十年的八个行动领域。这八个行动领域（大会第 53/243 B 号决议，第 9-16 段）涵盖过渡到和平与非暴力文化所需的各种行动：

- (a) 通过教育促进和平文化；
- (b) 可持续的经济和社会发展；
- (c) 尊重所有人权；
- (d) 男女平等；
- (e) 民主参与；
- (f) 了解、容忍和团结；
- (g) 参与通讯和信息与知识自由流通；
- (h) 国际和平与安全。

3. 这些行动领域每一个都是联合国创建以来的优先事项；新的是通过和平与非暴力文化将它们联系成为一个单一的联贯概念。已经时常作出联系（例如民主、发展与和平；男女平等和发展与和平等）。但这是第一次将这些领域互相联系，以便能够发展总体的相辅相成和协作作用。

4. 此外，未来所采取的步骤也将同 2000 年在南非举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍问题世界会议特别相关。此外，它们必定会对大会 2001 年讨论儿童问题世界首脑会议后续行动的特别会议作出重要贡献。实际上，大会已经强调，为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年必须得到支持，“以造福世界上的每一个儿童”（大会第 53/25 号决议，第 4 段）。

5. 儿童应该位于十年的核心，因为正如设立十年的大会决议（大会第 53/25 号决议）所说，目前世界各地社会各级不同形式的暴力正对儿童造成伤害和痛苦（序言部分第 6 段）。减少和消除这种暴力是我们能够给予我们儿童的最大礼物。两个方法同时有必要。国际和平文化年所开展的促进和平文化全球运动需要进行和加强，以便让社会各级的每个人参与从战争和暴力的文化过渡到和平与非暴力的文化。同时，十年期间所进行的具体行动可集中在最直接影响儿童的那些方面，特别是教育。在这方面，大会第 53/25 号决议特别确认教育对于建设和平与非暴力文化的作用，尤其是教导儿童实践和平与非暴力行为（序言部分第 7 段）。

6. 因此，本报告讨论儿童如何能够成为和平文化行动的核心（第二节）。讨论后接着提出进一步发展全球和平文化运动的组织战略（第三节），概述联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）和联合国儿童基金会（儿童基金会）以及联合国系统其他机构对十年所作的一些具体贡献（第四节）。

## 二. 儿童位于核心

7. 为了把儿童放在为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年的核心，大会第 53/243 号决议已经预见一些方案行动作为十年的基础，应该特别致力于儿童的需要和参与。应该优先考虑教育问题，包括教导儿童实践和平与非暴力行为（序言部分第 7 段）。促进和平文化的所有其他行动领域应该特别考虑到儿童。因此，例如，儿童应该通过在正式和非正式学习环境中的实践，以及通过有意义地参与民间社会的机

会，学习民主原则和实践（大会第 53/243 B 号决议，第 13(b) 段）。此外，其他领域的行动，特别是发展（第 10 段）和信息（第 15 段特别是 15(f) 段）领域，应该就其对儿童的影响来衡量成果。在为十年制定的伙伴关系和通讯系统中，应该尽可能让儿童参与，作为积极参与者。

8. 促进和平与非暴力文化的教育应该遵循《儿童权利宣言》<sup>1</sup> 和《儿童权利公约》<sup>2</sup> 所提供的方法，“亦即培养儿童本着各国人民、族裔、民族和宗教群体以及原为土著居民的人之间谅解、和平、宽容、男女平等和友好的精神”（《儿童权利公约》第 29 条第 1(d) 款），不只是学校和其他教育机构要承担责任，而且大众媒体也要承担责任（同上，第 17(a) 条）。

9. 这就要求教科文组织的组织法推荐“最适合与培育世界儿童担负自由责任之教育方法”<sup>3</sup>。最近，这个方法已经反映在世界教育论坛所通过的达喀尔行动框架：全民教育：完成我们的集体承诺<sup>4</sup> 的结论中（2000 年 4 月，达喀尔），“所有儿童、年轻人和成年人都有享受教育，尽可能满足其基本学习需要包括学习知、行和在一起生活和生存的人权”<sup>5</sup>。

10. 应该广泛地从事教育，不只是学校中的正式教育，而且是各种不同机构，包括家庭和媒体的校外和非正式教育。应该由政府、政府间组织和民间社会充分参与。战略应该遵循世界教育部长关于促进和平、人权和民主教育所通过的战略<sup>6</sup>：一种全面和全盘的方法，涉及所有教育伙伴和各种社会化机构，包括非政府组织和社区组织参加民主参与的过程。这应该包括反映它们在和平解决冲突方面的当前价值、态度和做法，确认它们作为年轻人榜样的影响。促进和平文化的教育应该基于普遍性原则，同时建立在每个社会的独特传统和经验上。

11. 促进和平与非暴力文化的教育，其内容应该促进相应于设立十年的大会决议所规定的定义的知识、技能、价值、态度和行为（大会第 53/25 号决议，序言部分第 5 段）：也就是下列的知识、技能、价值、态度和行为：

- 反映和鼓励基于自由、正义和民主、人权和社会正义、容忍和团结等原则的社会互动和分享；

- 拒绝暴力和努力防止冲突，针对其根本原因，通过对话和谈判来解决问题；

- 保证充分实行所有权利和充分参与社会发展过程的途径；

12. 在正式和非正式教育方面，促进和平与非暴力文化的行动方式包括：

- 训练教育部人员、教师训练人员、学校行政人员、非政府组织、教师、训练员和青年领袖学习促进和平与非暴力所需的内容、学习方法和技能。了解到这种训练应该使得成年人能够创造不只是教导和平文化的环境，而且在教室、学校、或其他学习环境的政策和做法上也以此为榜样；

- 修改课程材料，特别是历史教科书，促进相互了解和加强社会凝聚力，消除对某些群体的偏见或成见；

- 斟酌情况在教育和学习环境中创造一个讨论和平、非暴力和人权问题的新课程教材；

- 印制和分发关于促进和平文化与人权的教育的教材和教科书，以便为教师和教育人员提供指导；

- 为学校或其他学习机构的所有成员（儿童、家长、教师/训练人员、行政人员）提供机会，酌情参与民主决策和治理过程；

- 促进语言多元主义和鼓励多种语言，包括少数民族群体的母语和地方语言教育，作为一种基本人权；

- 国家机构、非政府组织和公民教育专家网络，目的是要在一个共同概念框架内，综合有关促进和平文化教育各种观点；

- 加强试验项目，作为协调和鼓励试验性活动，促进国际了解和合作教育的实验性活动；

- 鼓励评价有关和平文化的项目，以便评估它们对受害者的知识、技能、态度、价值和行为的实际影响；

- 在正式和非正式教育范围内，以及在较广泛的社区内制订和平解决冲突和非暴力的方法，包括斟酌情况考虑到当前政治气候和新的信息技术的传统解决冲突观点和方法；

- 加强家庭和地方社区在共同参与以确定什么是和平途径的文化以及如何在当地情况下促进该文化方面的积极作用；

- 为世界许多地区，甚至在发达国家的暴力冲突受害人儿童，例如孤儿、难民、流民甚至童兵设立特别教育方案，以及为贫穷、无家可归和艾滋病受害人儿童设立特别方案；

- 确认促进和平与非暴力文化的方法在没有发生武装冲突的社会、在武装冲突情况下具有广泛不容忍或民间骚动的社会以及在冲突后的社会，可能不同。

13. 在非正式教育（校外）方面，能够进行许多活动来促进和平文化。积极参与体育、舞蹈、戏剧和其他运动和艺术活动，儿童学习和平文化的公平行动、分享和其他价值、态度和行为。同时，他们作为观察者和消费者，学习范围广泛的通讯和艺术产品：书籍、电影、会话、戏剧、舞蹈、体育活动、音乐、游戏，名单几乎无止境。正如和平文化宣言和行动纲领所指出，所有参与创造这些产品的人都有责任在产品上促进和平文化的价值、态度和行为。同时，他们应该不要促进暴力、不容忍、种族主义和性剥削。

14. 大众媒体特别重要。通讯技术的进步大大增加了每个人同大众媒体互动的时间和所得到信息的效用。对于特别容易受伤害的儿童，这尤其重要，因为他们没有足够的经验来评估他们所受到的讯息。儿童每天都暴露在报纸、电视、电影、录相游戏和因特网的过度暴力之下，受其影响，不只是影片，而且是卡通、

漫画、甚至新闻节目。性剥削，包括对儿童的性虐待，已经充斥在许多媒体，甚至因特网上。

15. 要纠正这个情况，确保所有大众媒体都有助于促进和平文化的教育，社会所有各级都需要采取协作行动。每个人，作为个人和在专业和社会作用方面，以及社会每个机构都可发挥重要作用：

- 儿童和青年人是许多大众媒体的最重要目标群体。他们需要学习如何区分和评估媒体产品，就其道德内容和真实性来说（例如在暴力影像方面）。有了这种知识，他们能够对媒体有强大的影响力。在积极方面，他们可以作为消费者，集体要求媒体提供对他们有益处的产品。在消极方面，他们能够忽视或拒绝接受提倡暴力、不容忍和剥削的产品；

- 家庭提供情感支持和价值，是促使儿童和青年人能够区分、评估和影响媒体产品的关键。应该向家庭提供支助，例如教导工具、媒体宣传等；

- 所有学科的教师对教育儿童区分和评价媒体产品都非常重要，他们应该获得对这项任务的特别鼓励和支持；

- 学校、家长协会和当地社区能够通过它们对儿童、家庭和整个社会的影响，帮助灌输基本价值、鉴别的技能和提供作为消费者采取集体行动方面的经验，发挥重要作用；

- 消费者组织和机构发挥重要作用，监测媒体、分析其影响、提供信息和教育材料，帮助对制作和分发媒体产品的人安排和施加集体消费者压力；

- 地方当局、议会和国家政府应该鼓励媒体促进和平与非暴力文化，以及监测和管制媒体消除不容忍、性虐待和过度暴力现象；

- 政府间组织可发挥特殊作用，不仅作为提倡者，而且作为地方当局、议会和国家政府制订条例的顾问，因为许多媒体，例如因特网都是超越国界的；

- 作家、设计人员、导演、制作人员、发行人员、经理、拥有人、股东和一般媒体企业最后都要为

媒体产品的内容和影响负责。因此，他们有最基本的责任要避免不容忍、性虐待和过度暴力，鼓励和平与非暴力文化的价值、态度和行为。应该建立媒体制作者之间对于和平文化的认识、训练和/或宣传的倡议，以解决这些团体的关切，包括影响媒体内容的市场力量。

### 三. 全球和平文化运动的组织战略

16. 在提供十年行动纲领的基础方面，和平文化宣言和行动纲领要求发展一个“全球和平文化运动”（大会第 53/243 号决议，B 部分第 6 段）。这个全球运动所需战略已经在国际和平文化年期间进行，相应于秘书长对 21 世纪联合国提出的总战略，该战略强调伙伴关系和新的信息技术（参看题为“我们人民：二十一世纪联合国的作用”的报告（A/54/2000），第六节）。

17. 关于发展全球和平文化运动，大会第 53/243 B 号决议要求鼓励和加强各种行动者之间的伙伴关系（会员国、民间社会和联合国系统，特别是教科文组织）（第 2-6 段）。这样，能够用范围广泛的和平文化概念来协调和联合各种现有运动、国家和非国家机构的行动，这些行动可能只是处理种种行动领域的其中一个或几个。应该邀请各种伙伴在每个国家配合国际和平日的年度活动中，共同庆祝它们在建立和平与非暴力文化方面的成就。国际和平文化年在 1999 年和 2000 年的经验显示出，把这个日子定于每年同一天，而不是将它同大会本届会议的开幕日相联系，是很有用的，因为大会本届会议开幕日并不能及时宣布，以便对将要举行的活动作足够的规划。

18. 大会第 53/243 B 号决议优先鼓励各种行动者分享关于它们的和平文化倡议的信息（第 7 段）。支持参与通讯的行动和信息与知识的自由流通应该包括增加利用新的信息技术，包括因特网（第 15 段，特别是第 15(f) 段）。新的信息技术提供前所未有的工具来协调世界各地伙伴的当地努力，它们也使得这些地方努力的参与者能够认识到他们是全球运动的一部分，而发展“全球意识”。

19. 全球和平文化运动的可否持续和进一步发展要看 200 个以上的国家委员会和联络中心、在国际和平文化年期间已经参与的数千个组织和几千万个人以及在今后几年会加入的新国家、组织和个人的活动能否持续下去。这需要由联合国在两方面继续协调这项活动。第一，联合国提供了合法性来源，确认各国的联络中心和发展组织伙伴关系，因而帮助确保运动的普遍性，及其主要参与者依照和平文化的各项原则行动。第二，它提供一个通讯框架，让行动者能够就他们正在进行的行动交换意见，参与者能够意识到他们在地方上的行动是全球运动的一部分。

#### A. 伙伴关系

20. 在会员国设立国家十年委员会将基于已经为国际和平文化年的协调而运作的国家活动中心和国家委员会制度。这些联络中心和国家委员会到 2000 年春季为止已经在 160 个会员国活动，是基于在有关国家的教科文组织国家委员会和教科文组织外地办事处，以及联合国派驻在每个国家的协调员。在大多数这些国家，已经有国家政府的积极参与，往往包括国家元首，在许多国家，国家和区域议会也参与。应该特别考虑到青年参与和参加这些委员会。

21. 发展同民间社会的伙伴关系以执行促进和平文化的行动，将基于已经为国际和平文化年制订的协议制度。这个伙伴关系网络的基础包含同教科文组织相关联的国际非政府组织，代表几千万成员，以及只是同联合国秘书处新闻部或经济及社会理事会相关联的其他国际非政府组织。在国家 and 地方一级，国家联络中心同为数很多的协会、大学、学校、媒体组织和企业建立了伙伴关系，这些伙伴关系应该进一步加以发展。在这方面，应该特别重视同都市、城镇和国家议会的伙伴关系，那可能鼓励为和平与非暴力文化制订行动计划和立法，也要特别重视同青年组织的伙伴关系。

## B. 新的信息技术

22. 国际和平文化年期间建立的通讯系统将会继续下去，并且向所有十年工作中的伙伴提供服务。这包括致力于国际和平文化年的两个因特网网址，一个完全是由伙伴使用，另一个是提供给一般大众。伙伴所输入的关于独特网址、其活动、其新闻文章和关于2000年宣言所收集的签字等信息（参看第23段）自动张贴在公共网址上，以便提供关于全球和平文化运动当前情况的最新概况。

23. 充分利用新的信息技术，全球国际伙伴网络和国家联络中心和伙伴已经收集了几百万个关于2000年宣言的个人签名，那是要每位签名者在他们的家庭、学校和社区内实践和平与非暴力文化。2000年宣言的6个要点（尊重所有生命、拒绝暴力、同其他人分享、聆听而了解、保存地球、重新找到团结）是由诺贝尔和平奖得奖人所写，要把大会所确认的和平文化行动领域转化为日常生活教育。学校和学校儿童已经带头接纳和传播宣言。越来越多的签名是由因特网提供，有回信的电子邮件地址，签名者能够借此获知当地的行动，同时又联系到全球运动。

### 地方项目的通讯网络

24. 在可能情况下，每一个签署宣言的人，都会受邀参与促进和平与非暴力文化的8个行动领域中的一个或一个以上领域的地方项目。因特网通讯系统使这样做成为可能，该系统提供关于已经为国际和平文化年签署协定的伙伴所进行的地方项目提供信息。这是一个参与的系统，每个伙伴项目都负责直接输入其信息，除了简略介绍其行动之外，提供关于它能够做什么以及它想要从其他项目得到什么作为交换的信息，总的来说，这是一个为地方倡议的提供“线上”市场。

### 有人主持的信息交换网络

25. 此外，签署宣言的人将受邀担任一个多语文因特网网址全球网络的报告员（和仲裁人，如果他们愿意接受训练），提供关于促进和平文化8个行动领域的一个或一个以上领域的活动和媒体活动的信息。迄今

已经建立了英文、法文、西班牙文、阿拉伯文、俄文和中文网址的伙伴关系，可能使用语文的数目并无限制。这个新系统是根据一个可扩充的伙伴网址网络，遵守和平文化的一些基本原则，每个网址都有经过训练的自愿仲裁人，用电子邮件帮助报告员改写他们的报告，以便在报告刊登在线上之前能符合各项标准（“游戏规则”）。在其其他影响中，这个网络应该帮助增加群众对促进和平文化各项原则的影片、录像节目和游戏的需求，优先考虑到学校和学校儿童的报告。

26. 为了让无法使用因特网的世界大多数人口参与交换关于十年工作的信息，应该特别努力让不能使用的人也有机会利用新技术。在这方面，互动网倡议的经验，例如儿童基金会为年轻人设立的青年之声项目（<http://www.unicef.org/voy/>），以及教师谈论成年人学习问题的项目（<http://www.unicef.org/teachers>）在弥补数码差距方面可以提供有用的经验来分享。

27. 此外，应该特别考虑到一些没有依赖新技术但是能够鼓励社会所有阶层参与十年活动的通讯系统。

## 四. 联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）和联合国系统其他机构的活动

28. 在制订一个新的中期战略（2002-2007年）过程中，教科文组织将充分考虑到联合国对执行联合国大会所通过的和平文化行动纲领的贡献。特别是教科文组织将发挥带头作用，在世界教育论坛（2000年达喀尔）及以上所述的战略框架内，促进和平文化的教育。教科文组织为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年所进行的活动，将同联合国不同文明之间对话年（2001年）所进行的活动以及联合国容忍年（1995年）的后续行动一起制订。为了处理使儿童首先受苦的暴力行动的一些具体方面，将对冲突后局势的教育倡议以及在冲突和紧张地区提供对话和相互了解空

间的独立媒体和针对媒体中的暴力问题的宣传措施，提供支助。

29. 教科文组织应该在全球和平文化运动中发挥重要的协调作用。在教科文组织担任联络中心的国际和平文化年的成就的基础上，教科文组织应该进一步担任十年的带头机构，并且负责联合国系统和其他有关组织的方案和活动的组织间方面的工作。这将包括在2005年年中和2010年十年结束时安排对十年工作方案的执行情况进行审查和评价。教科文组织将继续协调国家委员会网络和在国际年期间发展的国家联络中心，以便它们成为十年期间国家动员的基础。同样地，联合国将协调把同国际组织的伙伴关系网络从国际年转移到十年。教科文组织将继续发展和提供国际年期间所制订的各种以因特网为基础的通讯系统，以便它们能够为致力于十年的所有那些人服务。

30. 教科文组织认为，教育是防止冲突和不容忍行为以及确保有利于和平的条件的一个关键性战略。它已经制订了范围广泛的和平教育方案，其目的在于：

(a) 提供儿童解决日常生活所需的技能，例如沟通和解决问题技能；(b) 给予儿童促进自尊和信心的积极而令人满足的经验；(c) 使儿童更加了解其他的民族和文化，减少负面的成见并且促进多元性和普遍价值。儿童基金会在这方面的工作是由《儿童权利公约》第二十九条所指导，正如儿童基金会在其“反战议程”所宣布，“争论可能无可避免，但是暴力却非无可避免。为了防止持续的冲突循环，教育必须设法促进和平与容忍，而非增加仇恨和猜疑”。

31. 儿童基金会的许多倡议如下：

- 在斯里兰卡的“促进解决冲突的教育”项目把和平解决问题的方法和沟通技能带进小学系统，目标是要帮助调和分裂的社区和避免未来的冲突。超过100万个小学儿童已经从这个方案得到益处，这个方法目前正介绍到中学系统内。已经编制了教师的指导和训练手册，已经举办了讲习班，增加媒体制作人对暴力问题的认识，并且鼓励促进更多和平的价值和态度的儿童媒体；

- 埃及的“生命价值”项目已经制作了互动教材，帮助儿童在非正式教育环境中发展合作、沟通和尊重性别和宗教差异的技能；

- 哥伦比亚的“儿童促进和平运动”开始是一个社会动员运动，鼓励全国儿童为对他们最重要的权利而投票：导致增加对和平和社会正义问题的认识，促使青年参与和平游行、为内部流离失所儿童举办的儿童对儿童项目，以及促进校内和平的项目；

- 儿童基金会和卢旺达政府在一个“教育促进和平”的项目中合作，该项目有3个主要部分。进行合作和解决冲突的必要知识技能和态度已经结合到小学课程内。青年团结营把来自主要族裔群体的青年聚集起来，目的是要通过特别的社区项目，落实促进和平的教育，对国家重建作出贡献。促进和平教育方法已经列入非正式的识字方案中，特别是那些针对女童和妇女的方案。

32. 儿童基金会正在评估其和平教育项目，特别着重于对项目观众行为的影响。儿童基金会2000年5月赞助了一个关于评估和平教育项目的讲习班，鼓励项目干事就适当的评估问题、设计、指数、方法和工具表示意见。将在2000年发表一份工作文件，综合儿童基金会国别办事处在这方面的经验。

33. 儿童基金会已经编制了一份和平教育工作文件，讨论和平教育作为促进实现行为变化所需的技能、态度和价值的过程，行为的变化将使得儿童、青年和成年人能够防止公开和结构性的冲突和暴力；和平解决冲突以及创造有利和平的条件，不论是内在与于人、人与人之间、团体之间、全国或国际方面。

34. 除了方案活动之外，联合国系统的每一个成员都受到鼓励，将其本身的伙伴网络，包括民间社会网络同十年的工作相结合，在全球和平文化运动的范围内解决儿童的需要和参与。

注

<sup>1</sup> 大会第 1386 (XIV) 号决议。

<sup>2</sup> 大会第 44/25 号决议，附件。

<sup>3</sup> 教科文组织组织法，第 1 条第 2 (b) 款。见 <http://www.unesco.org/contgen/enold/articles/constit.htm#1>。

<sup>4</sup> 见 <http://www2.unesco.org/wef/en-conf/dakframeng.shtm>。

<sup>5</sup> 同上，第 3 段。

<sup>6</sup> 见关于促进和平、人权和民主的教育宣言和综合行动框架，以及关于国际教育问题会议第四十四届会议报告，1994 年 10 月 3 日至 8 日，日内瓦，特别是行动框架第 14 段。见 <http://www.unesco.org/education/pdf/34-69.pdf>。又见《教科文组织，大会记录，第二十八届会议》，1985 年 10 月 25 日至 11 月 16 日，巴黎，第一卷，《决议》(1996 年巴黎，教科文组织)，第四章。A. 5. 41，附件一和二。

---